



**UDALBATZAK 2006KO OTSAILAREN 24AN EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI  
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, 2006ko otsailaren hogeita lauko 08:30ak zirela, lehenengo deialdian eta Juan Carlos MERINO GONZÁLEZ alkate jaunaren (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Joaquín ACOSTA PACHECO
- José Miguel GOLMAYO GAUNA
- Joseba Iñaki URIBE BURGOA
- Gema INSAUSTI MERINO
- José Ángel SÁNCHEZ GALLARDO
- Joseba ECHARTE MARTÍN
- Silvia ASTORGA MARTÍNEZ
- Jesús OFICIALDEGUI RUIZ
- Luís M<sup>a</sup> OIARBIDE ARIZMENDI
- Mikel CARCEDO MITXELENA
- Juan Ignacio MÉNDEZ BEGUÉ
- Maite PEÑA LÓPEZ
- Mikel ARRETXE GUTIERREZ
- Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA
- Lucía PERALTA RODRÍGUEZ
- M<sup>a</sup> Angeles BASTOS FERNÁNDEZ
- Elías MAESTRO RUIZ
- José CRUZ LEGORBURU

Ez da etorri baina ezin-etorria adierazi du Joxe M. BURGOS VIÑARAS jaunak (EA).

Bertan dago eta egintzaz fede ematen du idazkari nagusi Francisco Javier LESCA EZPELETA jaunak.

**1. Posta, erabaki ofizialak eta Lehendakartzaren kudeaketak.**

Idazkari nagusiak Administrazioarekiko Auzien Donostiako 1. Epaitegiak emaniko epaiaren berri eman du, Eusko Alkartasunak Alkatetzak kale-izendegiaren inguruan emaniko dekretuaren aurka jarritako helegitetik erator zitezkeen prozesuzko jardunak artxibatzen dituen.

Jarraian



Halaber Auzitegi Gorenaren probidentziaren berri eman du, Errenteriako Udalak Euskal Herriko Justizia Goreneko Auzitegiak 2003ko udal aurrekontuaren zati bat deuseztatzearen aurka tarteratutako kasazio-errekurtsoa izapidetzea onartzen duena.

**2. Alkateak emaniko ebazpenen (99 zk.tik 262 zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (146 zk.tik 405 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri ematea.**

Alkateak emaniko ebazpenen (99 zk.tik 262 zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (146 zk.tik 405 zk.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri eman da.

Jarraian ondorengoak mintzatu dira:

\* Oiarbide jaunak (EA) Udaleko langile eta funtzionario zenbaiti produktibitate-osagarri bat izendatzeko dekretuari buruzko informazioa eskatu du. Bere irudiko kontu hura mahai gainean geratu zen zegokion informazio-batzordean eztabaidatu zelako eta lanpostuen balorazioa, etab. agindu zelako, baina hori baieztatzea nahiko luke.

\* Alkate Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez, EAko eleduna EUFALEBA aplikatzeari buruz ari dela hitz egiten. Berak dakien heinean zati bat soldata-igoera gisa aplikatzen da, eta beste zati bat, berriz, produktibitate-osagarri modura. Hau da, ez da bestelakorik gertatu, ez zaie hiru edo lau lagunei inolako osagarri partikularrik eman. Bere aburuz, egia da azalpena idatzita dagoen moduak nahasmena ekar dezakeela, baina berriro dio, lehen adierazitakoari dagokiola, eta Oiarbide jaunak (EA) aitatzen zuen moduan, gainontzekoa lanpostuen balorazioa egitearen baitan dago.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

**3. Proposamena: Euskal Herriko Justizia Goreneko Auzitegiari Errenteriako Bake Epaile titularra eta ordezkoa izendatzeko.**

Euskal Herriko Justizia Goreneko Auzitegiaren Gobernuko Idazkaritzak Udal honi eskatu zion Bake Epaile titularra eta ordezko berriak hautatu eta ondorengo izendapen-proposamena egin ditzan, hain justu orain izendatuta daudenen lau urteko epea amaitzear dagoelako.

2005eko abenduaren 23ko osoko bilkuran hartutako akordio bidez merezimenduen lehiaketa-deia egin zen herri honetako Bake Epaile titularra eta ordezkoa hautatzeko.



Lehiaketako oinarrien arabera Epaimahai kalifikatzaileak, otsailaren 6an egindako bileran lehiakideek adierazi eta justifikatutako merezimenduak baloratu ditu, eta ondorioz, erdietsitako puntuen arabera izangaien zerrenda egin.

Kontuan izanik lehiaketako Epaimahai kalifikatzaileak proposaturiko pertsonak Botere Judizialeko Lege Organikoan xedatutako lege-eskakizunak betetzen dituztela Bake Epaile titularra eta ordezkoa izateko, hain zuzen euren eginkizunak egiteko gaituak daudelako edo bateraezintasunik ez dutelako.

Uztailaren 1eko 6/1985 Legearen 101.2 artikuluan xedatutakoaren arabera, Botere Judizialeko Organikoa, Udaltzarraren eskumena da Bake Epaile kargua hautatzea legezko baldintza bete eta eskaera egiten dutenen artean, akordio hori Udaltzara osatzen duten partaideen gehiengo osoaren aldeko botoekin hartu behar delarik.

Epaimahaiaren proposamena kontuan izanik.

Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamenez,

Udalbatzak, aho batez,

## **E R A B A K I D U**

1. **ESTEBAN LOS-SANTOS BARRENECHEA jauna** hautatzea Errenteriako Bake Epaile titular, eta **DONATO LARRAÑAGA ARRUTI jauna** Bake Epaile ordezkari.

2. Udaltzaren akordioa lurralde honi dagokion Lehen Instanzia eta Instrukzio Epaileari bidaltzea, hain zuzen honek izendapena egingo duen Euskal Erkidegoko Justizia Gorenko Auzitegiaren Gobernu Salari bidal diezaion.

**4. Proposamena: Errenteriako Udalak Miguel Alduntzin kaleko 16an PROCOMUL, S.L.ri eskualdatutako orubean eraikitako etxebizitza, etxabe eta garaieen gain zeukan atzera egite eta lehentasunez eskubidea indarrrik gabe uzteko.**

Guadalupe Martinez Salaberria andreak bere eta Miguel Alduntzin kaleko 16ko etxebizitza eta garaje jabekideen izenean idatzi bat aurkeztu du. Bertan zera eskatzen du: Donostiako 3 zk.ko Jabetza Erregistroak ezabatu dezan Errenteriako Udalak Miguel Alduntzin kaleko 16an dagoen eraikineko finka pribatu ororen gain duen atzera eskuratzeko eta lehentasunezko eskubidea. Hots, PROCOMUL, S.L.ri Errenteriako notario Juan Pablo Martinez de Aguirre Aldaz jaunak 1993ko azaroaren 22an baimenduriko eskriturretan (finka-



zk.a:881, Tomoa: 340, Liburua: 23, Orrialdea: 128) eskualdatutako orubean eraikitako etxebizitza, etxabe eta garajeen lehen eskualdaketari eragiten dioena.

Kontuan izanik Udal honek PROCOMUL, S.L.ri saldu ziola 323 m<sup>2</sup>-ko lursail bat Udalbatzak 1993ko irailaren 24ko batzarrean hartutako erabaki bidez. Erabakia Notario aurrean bideratua (1728 zk.ko protokoloa) izan zen 1993ko azaroaren 22an, hain zuzen lehiaketa arautu zuten baldintzen arabera, atzera eskuratzeko eta lehentasunezko eskubidea ezarri zelako.

Kontratazio eta Ondare Saileko A.O.T.ren txostena ikusi dute.

Eta Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamena ikusitakoan.

Udalbatzak, aho batez,

## **ERABAKI DU**

1. Eskatzea Donostiako 3 zk.ko Jabetza Erregistroari ezabatu dezan Errenteriako Udalak Miguel Alduntzin kaleko 16an dagoen eraikineko finka pribatu ororen gain duen atzera eskuratzeko eta lehentasunezko eskubidea. Hots, PROCOMUL, S.L.ri Errenteriako notario Juan Pablo Martinez de Aguirre Aldaz jaunak 1993ko azaroaren 22an baimenduriko eskrituretan (finka-zk.a:881, Tomoa: 340, Liburua: 23, Orrialdea: 128) eskualdatutako orubean eraikitako etxebizitza, etxabe eta garajeen lehen eskualdaketari eragiten dioena.

2. Alkatea espresuki ahalmentzea erabaki hau gauzatzeko sinatu beharreko agiri publiko zein pribatu guztiak sinatzeko.

### **5. Proposamena: trafikoa antolatu eta ordenatzeko zerbitzua esleitzeko, herrian gaizki aparkatutako ibilgailuak jaso, ibilgetu eta gordelekura eramatea barne dela.**

Udalbatzak 2005eko irailaren 15ean "Errenteriako trafikoa antolatu eta ordenatzeko zerbitzua esleitzeko, herrian gaizki aparkatutako ibilgailuak jaso, ibilgetu eta gordelekura eramatea barne dela" kontratatzeke kontratu-espedita abian jartzea erabaki zuen.

Proposamenak egiteko garaian hiruk (3) egin dute. Hots: "ABEE: VINCI PARK GESTION, S.A.; VINCI PARK ESPAÑA, S.A.; y VINCIPARKSERVICIOS APARCAMIENTOS, S.A.k"; "ABEE: GERTEK Sociedad de Gestiones y Servicios, S.A. y PAVIGOM, S.A.k" eta "Estacionamientos y Servicios, S.A.k (EYSA)".

2005eko azaroaren 14ko eskaintza-irekitzeko akta ikusi dute.



Halaber "Z&B Auditores, Consultores de Entidades Públicas, S.L."k eginikoa.

Gauza bera Herritarra Babesteko zerbitzuburuak eta Hirigintza Koordinatzeko teknikariak elkarrekin eginiko txostena. Bertan "ABEE: VINCI PARK GESTION, S.A.; VINCI PARK ESPAÑA, S.A.; y VINCIPARKSERVICIOS APARCAMIENTOS, S.A."ri kontratua esleitzearen alde azaltzen dira, hain zuzen enpresa horrek egin duelako eskaintzarik hoberena.

Gainera, Kontratazio eta Ondare Saileko arduradunak eginiko txostena ikusi dute.

Ondoren, Kontratazio-mahaiak 2005eko azaroaren 21ean hartutako erabakia.

Baita ere ESTACIONAMIENTOS Y SERVICIOS, S.A. eta ABEE: GERTEK SOCIEDAD DE GESTIONES Y SERVICIOS, S.A. y PAVIGOM, S.A. lehiatzaileek aurkezturiko alegazioak.

Halaber alegazio horien inguruan eginiko txostenak.

Eta Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamenak ikusitakoan.

Mintzatu da:

\* Oiarbide jauna (EA). Berak dionez, baldintzak onartu ziren udalbatzan izan zuten jarrerarekin koherenteak izanik –epearekin bat ez zetozelako- orduko jarrera bera mantenduko dute orain ere, hau da, abstenituko dira.

Mintzaldia amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 11 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EB-IU) eta 8 abstentzioz (PP, EA, EAJ/PNV),

## **ERABAKI DU**

1. **José Antonio Sánchez Fernández jaunari** (NAN: 10.566.670-X) esleitzea (**ABEE: VINCI PARK GESTION, S.A., VINCI PARK ESPAÑA, S.A. eta VINCIPARKSERVICIOS APARCAMIENTOS, S.A.**ren izenean), "Errenteriako trafikoa eta aparkalekuak ordenatzeko (TAO) zerbitzu publikoa, bide publikoetan gaizki utzitako ibilgailuak ibilgetu eta gordelekura eramatea barne dela", beti ere esleipendunak egin eta espedientean jasota dagoen eskaintzaren arabera.



2. Esleipendunari eskatzea **48.000.- euroko** behin-betiko bermea jartzeko esleipenaren jakinarazpena jaso ondorengo hamabost (15) egunetan.

3. Era berean, esleipendunari eskatzea jakinarazpena jasotzen duen ondorengo 30 egunetan Udaletxera etortzeko kontratua egitera, beti ere alde zuzenetik ABEEren eraketa eskritura bidez egin ondoren.

## **6. Galderak eta eskariak.**

\* Idazkari nagusiak EA eta EAJ/PNV-ek aurkezturiko idatzia irakurri du, zeinak hitzez hitz zera baitio: "Eusko Alkartasuna eta Eusko Alderdi Jeltzalea Udal Taldeek honako galderak zuzendu nahi dizkiogu alkate jaunari otsailean ospatuko den osoko bilkuran erantzun ditzan: Zein da 2004 eta 2005 urteetan hasi eta 2007an Beraun (igerilekuaren ondoan), Miguel Irastorza, Olibet-Etxe Berriak, Parke kalea, Igantzi kalea, Ondartxo, zumardia, Agustinak (Markola) eta Alabergan ematekoak diren 1400 garajeen eraikuntza lanen gaur egungo egoera? Zein prezio hartzen ditu kontuan Txirrita-Maleo Udal Sozietateak garaje hauetarako?"

Zein da aipatutako garajeen amaiera epea? Zein da jarduera ezberdin hauetarako aurreikusitako aparkaleku kopurua?"

\* Alkate Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) uste du galdera horiek, hein batean bederen, erredundanteak direla, baina galderak hor daudenez, ahalik eta erantzunik argiena eman nahi die. Alabaina ohartarazi nahi du, bere ustez, Txirrita-Maleo sozietateak eginiko azken bileran erantzun zitzaiela. Hala ere, oso galdera argiak direnez, erantzuna laburra eta oinarrizkoa izango dela, gaineratu du. Horrela, uste du gaur bertan sinatuko duela Markolako garajeetako obra-hasiera. Alabergari dagokionez, berriz, oinarrizko proiektua jaso dute eta exekuzio-proiektua egiteko agindua emana. Agustinetan, oster, aitatu berri du exekuzio-proiektua jaso dutela, orain obrak esleitzeko zain daude, gaur bertan egitea itxaroten dutena. Aldiz, Igantzi kalean alde zuzenetik aurreko azterlana agindua dute, eta beraz, gainontzeko tramitazioek euren bidea darraite. Ondartxokoari dagokionez uste du lehen ere aitatu izan dutela, izan ere, alde zuzenetik prezioa, desjabetzea, etab. egin behar direlako ezusteko zailtasunak aurkitu dituzte. Edonola ere, BEPB egiten ari dira eta oinarrizko proiektua lehiaketara ateratzeko puntuan daude. Gainontzeko proiektuei dagokionez, zer gertatu den galdetzen delarik, edo zergatik eman zaion batzuei besteei baino lehentasun gehiago, zera gogorarazi nahi du: galderan aipatzen den albistea atera zenean, zegoen demanda potentziala jakiteko galdeketa zenbait egin behar zela, eta gero halaxe egin zela. Eta galdeketa horietan jasotako erantzunen arabera –kasu arraroren bat izan ezik denak Erreterian egin zirenak- proiektuei eman zaie lehentasuna. Izan ere, kontu jakina zen ezin zirela denak batera burutu, eta horregatik batzuei lehentasuna eman behar zitzaiela, eta



berriro dio, horren arabera jardun dutela, eta horren adibidetzat har liteke, lehen aitatu duen moduan, laster hasiko duten Markolakoa, besteak beste, esleitu aurretik bermea jarri zuten lehenengo kasua delako. Orain arte ez zen horrelakorik gertatu, esan du. Eta hori, bere ustez, eskari handia dagoen seinale argia da, hots, egin asmo dutenarena. Era berean, gogorarazi nahi du, norbaitek datuak hartu nahi baditu, zenbat izango diren egin asmo dituzten garaje-plazak. Hots: Alabergan 74 garaje-plaza, Ondartxon 72, Igantziko depositoa 60, Agustinetan 76, Galtzaraborda-igerilekuan 75, nahiz eta jakinarazi behar duen hemen oso eskari gutxi egon dela. Horrezaz gain, lehen aitatu gabe utzi duen Parke kalea dago, izan ere, proiektua konplexua denez, oraindik azterlan bat egiteko oinarriak idazten ari dira. Hainbat bilera egin zituzten, horietako zenbait Auzo Elkarteak deituta, eta beste batzuk elkartearen lokalean baina auzo osoari deia egin ostean. Halaber, egungo Lekuona okindegiaren atzean 84rekin Olibet egongo litzateke. Eta lehengo Mikel Irastorza ikastetxean 68 egitea aurreikusirik dago, nahiz eta gaur gaurkoz oso eskari gutxi dagoen eta aurreratuta dauden gaiak ebatzi ahala beste saiakera bat egin ahal izango den. Bestalde, zer nolako prezioa izango duten ere galdetzen duzue. Bada, bere garaian, aitutzen den prentsaurreko hartan hitzez esandakoa dela-eta gogorarazten du 2007a jomugatzat hartuta esan zela esandakoa, eta beraz, data hori iristen denean ikusiko dutela zein egoeratan dauden. Orduan –dio- prezio unitario zenbaitez hitz egiten zen, baina aldi berean gutxiengo lurzoru batez ere hitz egiten zen, hots, marra arteko hutsez. Geroago, ordea, izan dituzten elkarretaratze gutzietan, modu batera edo bestera zerbait adierazteko aukera izan den aldiro, beti garaje-plazak itxiak izan behar dutela esan da. Honek, jakina, toki gehiago, obra handiagoa, kostu handiagoa izango dutela esan nahi du. Edonola ere, uste du gaur gaurkoz aurreikusitako prezioak hauek izango liratekeela: Alabergarako 20.000 euro, Agustinetako 19.293 euro, Igantzirako 19.926 euro eta Ondartxorako 19.815 euro. Prezio horiek Txirrita-Maleo sozietateko gerenteak eginak dira, gaineratu du. Azkenik, adierazitakoarekin uste du egin dizkioten galderei erantzun diela.

\* Oiarbide jaunak (EA), Alkate jaunak emaniko erantzuna dela-eta, zera esan du: aparkalekuak bukatzerako gutxienez bi urte beharrezkoak izango direnez, bere ustez, Markolakoak bakarrik egongo lirateke herritarren eskura 2007an.

\* Alkate Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez, une hori giltzak entregatzeko unetzat hartuz gero, litekeena dela. Berak ez dezake gehiago zehaztu, hain zuzen oraindik lehiaketara atera ez den zerbaiten epeak ez dakizkielako.

-----

Jarraian.



\* Jendartean zegoen lagun batek, Errenteriako TAO eta Garabi zerbitzuko langileen izenean, zera galdetu du: ea Alkateak badakien enpresa berria noiz sartuko den, eta bestetik, ea Udala arduratu den TAO eta Garabi zerbitzua subkontratatzerakoan langileen egoeraz.

\* Alkate Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez gai horren inguruan hamaika bilera eduki dituztela, eta TAOren ustiapena behin-betikotasunez esleitzeko baldintzak irakurri zituztela, eta beraz, entzungo zutela beste enpresa bati esleitu zaiola. Subrogazioari dagokionez, uste du jakingo dutela, bere aburuz, euren eta sindikatuen egitekoa delako, eta berarekin ere hitz egin dutelako. Horrela, euren beste kasuetan bezala egingo dute. Eta langile, hitzarmen, etab.en egoeraz uste du argi eta garbi dagoela zein sindikatuk sinatu duten sinatu dutena, zenbat eta zein lan-baldintza. Berak, bere aldetik, behin baino gehiagotan adierazi dien moduan, Udalarik gizarte eta lan munduko aferekin eragiten dien moduan eragiten die, baina ez haratago. Besteak beste, Udalarik enpresarekin duen kontratua. Eta lan-baldintzak enpresak langileekin negoziatzen ditu. Edonola ere, dio, hortxe dago erdietsi duten hitzarmena. Batzuei asko gustatuko zaiena, beste batzuei ezer ez. Berak antz hori ematen dio, sindikatu batzuk sinatu dutelako eta beste batzuk ez.

Mintzaldiak amaitutakoan.

-----

Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, batzordeburuak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 08:50 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, \_\_\_\_\_zenbakitik \_\_\_\_\_ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.